Heeft het schoolvak Chinees een toekomst?

Hans Crum

*Redevoering bij de afsluiting van de VO-conferentie Tien jaar Chinees in Nederland. De conferentie werd gehouden op 9 juni 2017 in Rotterdam op het Wolfert van Borselen. Hans Crum is plv. rector aan het Gemeentelijk Gymnasium in Hilversum. Onder zijn verantwoordelijk werd het eerste officiële schoolexamen Chinees in Nederland aan zijn school afgenomen. Hij is lid van de Stuurgroep Chinese Taal en Cultuur van het Nuffic (CTC).*

Na tien jaar pionieren met het vak Chinees in het middelbaar onderwijs is het goed de vraag te stellen: is er een toekomst voor het vak Chinees?

Het antwoord is niet gemakkelijk te geven en valt zeker niet bij voorbaat positief uit. Het antwoord op de vraag is het een zinvol vak, is dat wel. Chinees is een belangrijk vak. De opkomst van China als historisch bepaalde supermacht is onstuitbaar. China neemt zijn rol als wereldleider serieus en niet alleen op economisch terrein. Het land wendt volop *soft power strategies* aan om haar beeld als wereldmacht overal *cultureel* vorm te geven. Ik ken op Frankrijk na geen ander voorbeeld van een land dat zoveel geld en deskundige mensen daarop inzet.

Op dit moment zijn er zo’n 60 scholen die Chinees geven maar het beeld is diffuus. Hoe serieus die verschillende scholen hun onderwijstaak nemen blijft onduidelijk. Op dit moment wordt Chinees alleen in het VWO aangeboden als examenvak. Naast de kwaliteitsborging voor de schoolexamens Chinees richt de stuurgroep CTC zich op het ontwikkelen van een HAVO-variant en het bevorderen van Chinees als keuzevak voor het examen op scholen. Sommige scholen immers zien Chinees als een marketing instrument voor de korte termijn.

Het vak Chinees moet zijn plaats bevechten in een overvolle onderwijsarena. Het Nederlandse onderwijs lijdt onder een overkill aan vakken en opdrachten die in het curriculum van de leerling gerealiseerd (moeten en kunnen) worden. Chinees is het zoveelste vak dat om aandacht vraagt en zijn relevantie moet bewijzen. Dat is een lastige opdracht binnen het eurocentrisch wereldbeeld van bestuurders, directies, leerlingen en ouders. Lang niet iedereen heeft een beeld hoezeer de verhoudingen in de wereld definitief veranderd zijn door de geopolitieke ontwikkelingen in de Pacific Rim. De oude transatlantische verbinding en neokoloniale relaties bepalen nog wel ons denken maar zijn letterlijk ‘old school’.

Het Nederlandse onderwijsministerie is welwillend en door een persoonlijke inzet van een enkele ambtenaar zelfs meer dan dat maar als het om een visie op de onderwijsessenties aankomt stapt onze overheid traditioneel terug. Extra geld is er niet. En een keuze maakt de overheid al zeker niet. Chinees moet het op eigen kracht redden, lees: het hebben van de inzet van mensen die het belang wèl zien.

In dat gat is de Chinese overheid gesprongen. Nederland telt binnen tien jaar vijf (!) Confucius Instituten (Leiden, Groningen, Amsterdam, Den Haag en Maastricht). De voornaamste scholen in ons netwerk hebben een Confucius Classroom die met steun van de Chinese overheid wordt betaald. Mijn school is hier een uitzondering op. Die steun is mooi en meer dan welkom maar tegelijk vind ik het vreemd *dat een Nederlands schoolexamenvak (mede) betaald wordt door China*. Een uiterst geslaagd staaltje van soft power strategy.

Wat kunnen we doen om het belang van Chinees breder onder de aandacht te brengen? In de speeches van vanmorgen hebben de heer Meng van de Chinese Ambassade en prof. Oliver Moore van de Universiteit van Groningen significante voorbeelden gegeven van de diepere semantische lagen van de Chinese taal. China (of je eigen beperking dienaangaande) kun je pas echt leren kennen als je noties hebt van de verwevenheid tussen taal, wereldbeeld en cultuur. Een cursus ‘China’ van een half jaar helpt je niet. Een leerling zal daarvoor een echte inzet moeten plegen. Taal kennis opbouwen is een absolute noodzakelijkheid.

Tegelijk zien we een trend waar wij als schoolleiders hard aan meewerken via onze Goethe, Cambridge en Delf Certificaten dat taal wordt geïnstrumentaliseerd. Het *is* een tool dat geen ander doel dient dan de leerling op weg te helpen in de dunne schil van globale studies en reisverkeer.

Door Chinees te bieden kan het onderwijs zijn taak als vormend onderwijs bewijzen. Chinees leren helpt de botte visie te bestrijden dat iedereen hetzelfde is en dat de wereld van de Starbucksketen de echte wereld is. Veel jonge mensen denken dat de wereld een sereen Utopia is met een paar wrede anomalieën. Ze hebben geen idee welke waarden en harde overtuigingen mensen van elkaar scheiden. De Amerikaanse vlaggendief Otto Warmbier is daar het meest tragische voorbeeld van. Maar minder heftige incidenten tonen dit naïeve globale ‘geloof’ aan, denk aan de naaktlopers op de Kinabuluberg in Maleisië. Goed onderwijs kan jonge mensen uit de droom helpen dat iedereen jouw verwende oppervlakkige wereldbeeld koestert. Dat is een opdracht die leiderschap vergt. Helaas is het in Nederland soms nogal onduidelijk wie dat leiderschap draagt of koestert.

De Chinese overheid heeft het wèl begrepen. Zij investeert in kennis van taal en cultuur in andere landen. Binnen onze eigen grenzen heeft de docent daarmee een belangrijke sleutel in handen gekregen. Het domein Taal en Cultuur van het schoolvak Chinees heeft via de Handreiking van de SLO een geweldige mogelijkheid in handen. De invulling van die eisen biedt alle gelegenheid om daaraan onbelast (door eurocentristische denkbeelden) de leerling een uitdagend en eigentijd programma voor te zetten.

Nu literatuur voor veel docenten een problematisch vakonderdeel is geworden kan de docent
Chinees een voortrekkersrol binnen zijn eigen school vervullen. Pak die kans, docenten. Laat zien dat goed en gedegen taalonderwijs relevant is in deze tijd. Geen ander vak dan Chinees biedt die mogelijkheid. En aan de schoolleiders zou ik willen zeggen: Chinees is een hefboom voor de broodnodige verandering binnen het talencluster. Maar vooralsnog: de uitdaging ligt bij u, docenten!